



CONSEIL MUNICIPAL
22 SEPTEMBRE 2022
EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS

DELIBERATION N° 2022-210

L'an deux mille vingt-deux, le 22 septembre à 17h00, le Conseil Municipal de la Ville de Perpignan, régulièrement convoqué le 15 septembre 2022 s'est réuni Salle du Conseil, sous la présidence de Louis ALIOT.

ETAIENT PRESENTS : M. Louis ALIOT, M. Charles PONS, Mme Marie BACH, M. André BONET, Mme Marion BRAVO, M. Rémi GENIS, Mme Marie-Thérèse COSTA-FESENBECK, M. Frédéric GUILLAUMON, Mme Soraya LAUGARO, M. Jean-Yves GATAULT, M. Jacques PALACIN, Mme Laurence PIGNIER, M. Sébastien MENARD, Mme Christelle MARTINEZ, Mme Sandrine SUCH, M. François DUSSAUBAT, Mme Danielle PUJOL, Madame Isabelle BERTRAN, M. Frédéric GOURIER, Mme Patricia FOURQUET, M. Xavier BAUDRY, M. David TRANCHECOSTE, M. Edouard GEBHART, M. Jean-Claude PINGET, Mme Michèle RICCI, M. Jean-François MAILLOLS, M. Gérard RAYNAL, Mme Véronique DUCASSY, Mme Christine ROUZAUD DANIS, Mme Catherine SERRA, Mme Marie-Christine MARCHESI, Mme Florence MOLY, Mme Michèle MARTINEZ, M. Georges PUIG, Mme Anaïs SABATINI, M. Jean CASAGRAN, M. Jean-Luc ANTONIAZZI, Monsieur Roger TALLAGRAN, M. Pierre PARRAT, Mme Chantal BRUZI, M. Philippe CAPSIE, Mme Fatima DAHINE, M. Yves GUIZARD, Mme Christine GAVALDA-MOULENAT, M. Bruno NOUGAYREDE, Mme Laurence MARTIN, M. Bernard REYES.

REPRESENTE(S) : Roger BELKIRI, ayant donné pouvoir à Jean-François MAILLOLS, Charlotte CAILLIEZ, ayant donné pouvoir à Gérard RAYNAL, Pierre-Louis LALIBERTE, ayant donné pouvoir à Louis ALIOT, Marie ESTEVES, ayant donné pouvoir à François DUSSAUBAT, Jean-Marc PUJOL, ayant donné pouvoir à Chantal BRUZI, Catherine PUJOL, ayant donné pouvoir à Bernard REYES

ABSENT(S) : Mme Chantal GOMBERT, Mme Joëlle ANGLADE.

SECRETAIRE DE SEANCE : M. Sébastien MENARD

=====

Convention de partenariat entre la Ville de Perpignan et l'association Arieda Occitanie pour l'accessibilité et l'accueil des personnes sourdes ou malentendantes au sein de la médiathèque municipale

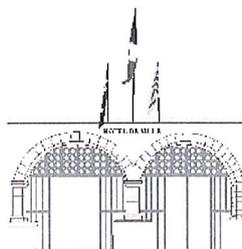
M. André BONET expose :

Mes chers collègues,

La Ville de Perpignan, au travers de son réseau de bibliothèques, est engagée dans une politique de lecture publique en direction de tous les publics, avec une attention particulière portée sur l'accessibilité et l'inclusion des publics dits « empêchés », notamment du fait d'un handicap.

A ce titre, la médiathèque propose des collections, des équipements, des services et potentiellement des actions culturelles adaptés, un accompagnement personnalisé ainsi que des accueils et des visites de groupe sur mesure.

Il est proposé la signature d'une convention avec l'Association régionale pour l'intégration et l'éducation des déficients auditifs d'Occitanie (ARIEDA Occitanie), qui au travers de son Service d'Accompagnement à la Vie Sociale (SAVS), a pour objectif de développer les capacités d'autonomie des personnes en situation de surdité, âgées de 18 à 60 ans, dans une perspective d'insertion sociale.



La présente convention a pour objet de définir le partenariat entre la Ville de Perpignan et l'Association régionale pour l'intégration et l'éducation des déficients auditifs d'Occitanie (ARIEDA Occitanie) pour apporter des réponses adaptées aux besoins des personnes sourdes et malentendantes autour d'une offre culturelle au sein du réseau de bibliothèques de Perpignan.

En conséquence, je vous propose :

- 1 - d'approuver la convention entre la Ville de Perpignan et l'Association régionale pour l'intégration et l'éducation des déficients auditifs d'Occitanie (ARIEDA Occitanie) pour l'accessibilité et l'accueil des personnes sourdes ou malentendantes au sein de la médiathèque centrale, annexée à la présente ;
- 2 - d'autoriser Monsieur le Maire, ou son représentant, à signer ladite convention ainsi que tout document utile en la matière.

OUI cet exposé,

Le Conseil Municipal adopte à l'unanimité :

53 POUR

=====

Ainsi fait et délibéré les jours, mois et an que dessus.

Ont signé au registre tous les membres présents.

"Pour extrait certifié conforme au registre des délibérations"

ID Télétransmission : 066-216601369-20220922-160543-DC-J-1

Accusé reçu le : - 5 OCT. 2022

Affiché le : - 5 OCT. 2022

M. André BONET, Pour le Maire l'Adjoint délégué

The image shows the official seal of the City of Perpignan, which is circular and contains the text 'VILLE DE PERPIGNAN' and a star. A large, stylized blue ink signature is written over the seal.



CONVENTION DE PARTENARIAT
entre la Ville de Perpignan et l'Arieda Occitanie
pour l'accessibilité et l'accueil des personnes sourdes ou malentendantes au sein
de la médiathèque municipale

Entre les soussignés

La ville de Perpignan, sise Place de la Loge BP 20931, 66931 Perpignan, représentée par son maire Monsieur Louis Aliot, ou son représentant, d mument habilitée à signer par délibération du conseil municipal du 22 septembre 2022.

Ci-après dénommée « la Ville »

D'une part,

Et

L'Association Régionale pour l'Intégration et l'éducation des Déficients Auditifs Occitanie, située au Sise 2446 Avenue du Père Soulas – 34090 MONTPELLIER, représentée par son Directeur, Monsieur Gilles POLLET

Ci-après dénommée « ARIEDA OCCITANIE »

D'autre part,

PREAMBULE

La ville de Perpignan et l'ARIEDA OCCITANIE souhaitent travailler en collaboration afin d'apporter des réponses adaptées aux besoins des personnes sourdes et malentendantes autour d'une offre culturelle au sein du réseau de bibliothèques de Perpignan.

IL A ETE PREALABLEMENT EXPOSE CE QUI SUI

- 1 / La médiathèque centrale de Perpignan dans le cadre de son activité auprès de la population Perpignanaise ;
- 2 / Le pôle adultes – SAVS 66 de l'ARIEDA OCCITANIE, dans le cadre des demandes d'accompagnement des personnes qui résident sur le territoire ;
- 3 / Les deux structures s'engagent à travailler en concertation suivant un parcours de bientraitance, dans un accompagnement centré sur les besoins spécifiques de la personne accueillie et sur son développement global.

Cette action commune vise à améliorer l'accessibilité et l'accueil des personnes sourdes ou malentendantes au sein de la médiathèque.

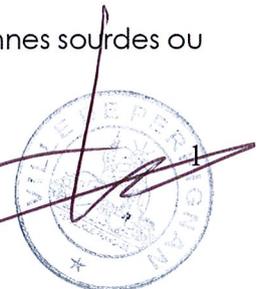
Pour le Maire

L'Adjoint délégué,

André BONET

Vu pour être annexé à la délibération

du Conseil Municipal en date du **22 SEP. 2022**





CECI EXPOSE, IL A ETE CONVENU CE QUI SUIT :

ARTICLE 1 : Objet de la convention

La présente convention a pour objet de :

- sensibiliser le personnel de la médiathèque à l'accueil d'un public en situation de surdité ;
- organiser une visite guidée avec un Interpr te en Langue des Signes Française ;
- accueillir et orienter les personnes sourdes ou malentendantes et leurs enfants, en fonction de leurs demandes/besoins, vers les différents espaces et services ;
- les accompagner dans l'appropriation des supports mis à disposition (livres, DVD, CD pour enfants, jeux de société...
- Proposer un temps d'échanges autour d'une thématique lors des « cafés des parents ».

ARTICLE 2 : Descriptif de l'activité de la médiathèque

La médiathèque est un établissement municipal de lecture publique qui s'est donné pour objectifs, dans son projet culturel, scientifique, éducatif et social, d'être un lieu de socialisation, d'apprentissage, de loisirs, de formation, de culture favorisant le vivre-ensemble, le dialogue interculturel et la compréhension du monde. A l'écoute de son territoire, elle fonde son action sur la mise en place de partenariats dans le champ de la lecture, de la culture, de l'enfance, de l'éducation, du social, etc. et a pour ambition de développer et faire évoluer son offre de services en direction des usagers et de nouveaux publics.

A ce titre, elle accorde une attention particulière aux enjeux d'accessibilité et d'inclusion en direction des publics dits « empêchés » notamment du fait d'un handicap, en proposant des collections, des équipements, des services et potentiellement des actions culturelles adaptés, un accompagnement personnalisé ainsi que des accueils et des visites de groupe sur mesure.

Pour ce faire, elle dispose, au sein de son service Action et médiation culturelle, d'un r f rent handicap et fait de l'accueil des personnes en situation de handicap un axe de travail transversal partagé par l'ensemble des équipes.

ARTICLE 3 : Descriptif de l'activité du SAVS 66 - ARIEDA OCCITANIE

Ce Service d'Accompagnement à la Vie Sociale est défini par la Loi 2002-2 du 2 janvier 2002 rénovant l'action sociale et médicosociale et par le décret 2005-223 du 11 mars 2005 relatifs aux conditions d'organisation des dits services.



Le SAVS 66 pourvoit à la demande de toute personne, âgée de 18 à 60 ans, reconnue en situation de surdité.

L'entrée dans le Service se fait sur demande de la personne, avec ou sans l'aide d'un partenaire, et nécessite une orientation MDPH.

Le Service intervient sous forme d'aide, de conseils et d'accompagnement en lien avec le droit commun dans :

- l'accueil, l'écoute des personnes,
- la création et la conduite d'un projet de vie sociale,
- la gestion des dossiers administratifs,
- la gestion des ressources,
- la coordination et le suivi de santé,
- l'aide à la parentalité,
- le maintien ou la recherche d'un emploi et/ou d'une formation,
- la recherche ou le maintien dans le logement,
- l'organisation du temps libre.

La mise en œuvre de ce projet de vie se concrétise par une démarche qui vise à développer les capacités d'autonomie dans une perspective d'insertion sociale.

ARTICLE 4 : Modalités du partenariat

4.1 Un professionnel de la médiathèque est nommé comme personne ressource afin :

- de garantir le lien et la coordination du partenariat,
- d'organiser les rencontres, ateliers...

4.2 Modalités du partenariat

Le SAVS 66 de l'ARIEDA OCCITANIE interviendra en tant que service expert aux surdités et ses conséquences, et non pas comme un Service d'interprétation.

L'équipe du SAVS 66 aura pour mission :

- de sensibiliser l'équipe de la médiathèque à l'accueil d'un public sourd et malentendant ;
- d'apporter une expertise fine sur la compréhension de la surdité d'une personne sourde et des conséquences sur son environnement.

4.3 Dans le cadre du partenariat, l'équipe de la médiathèque pourra :

- mettre en place des visites guidées adaptées aux publics sourds et malentendants, en recourant notamment aux services d'un interprète en LSF destinés à favoriser la découverte et l'appropriation de la bibliothèque et ses ressources ;
- valoriser et faciliter l'accès de ses collections d'ouvrages et autres documents (revues, films, jeux, ressources numériques...) relatifs à la « culture sourde » ;



- co-construire avec l'ARIEDA des projets de type « Atelier conte », « café des parents » à destination de parents sourds d'enfants entendants et toute autre action pouvant répondre aux besoins et attentes spécifiques des publics sourds et malentendants.

4.4 La médiathèque centrale de Perpignan et l'ARIEDA OCCITANIE s'engagent à :

- respecter les procédures mises en place au sein de chacun des Services,
- préserver la confidentialité des informations concernant tout usager reçu et d'effectuer tout échange d'informations tel que défini à l'article L 311-3-4  et l'article L 311-3-5 .

ARTICLE 5 :  valuation

L'équipe de la médiathèque et du SAVS 66 de l'ARIEDA OCCITANIE se rencontrent, si nécessaire et à minima une fois par an, pour une réunion d'évaluation des actions partenariales afin de faire la synthèse des actions menées conjointement, et d'envisager les perspectives et les évolutions du partenariat.

ARTICLE 6 : Prise d'effet et durée de la Convention

La présente convention est conclue pour une durée d'un an à compter de sa date de signature.

ARTICLE 7 : Communication

Dans leur volonté commune de promouvoir l'action mise en place dans le cadre de ce partenariat, les deux parties s'engagent à mentionner leur partenariat lors de toute communication publique ou médiatique relative au projet indiqué dans la convention et de faire figurer les logos de l'ARIEDA OCCITANIE et de la Ville dans tous les documents ayant trait à l'action.

Concernant l'utilisation du logo, l'ARIEDA OCCITANIE se rapprochera du service communication de la Ville afin d'en faire une utilisation conforme à sa politique de communication.

ARTICLE 8 : Résiliation - Révision

7.1 En cas de non-respect des termes de la convention, chacune des deux parties se réserve le droit de mettre fin à la présente convention en informant l'autre partie par simple courrier ou mail sans aucun préjudice de tous dommages et intérêts qui pourrait être réclamés à l'une ou l'autre des parties.

La présente convention sera, en outre, résiliée automatiquement et de plein droit dans l'hypothèse où, notamment par suite d'une modification législative ou r glementaire la concernant ou concernant ses activités, l'une ou l'autre des Parties se trouverait dans l'impossibilité de poursuivre la présente convention.



7.2 La présente convention pourra être révisée à tout moment, à la demande de l'une des Parties.

Toute révision de la présente convention devra donner lieu à un avenant signé par chacune des parties.

ARTICLE 9 : LITIGES

Tous les litiges pouvant résulter de l'application de la présente convention devront au préalable faire l'objet d'un règlement à l'amiable.

A défaut, ils seront soumis au Tribunal administratif de Montpellier, situé 6 rue Pitot – 34063 Montpellier cedex 02.

Fait   Perpignan, en trois exemplaires originaux.

Pour la Ville de Perpignan
Le Maire
ou son représentant,

Pour ARIEDA OCCITANIE
Le Directeur,

M. André BONET

M. Gilles POLLET

